

EVANGÉLIUM HIRNÖKE

The Gospel Messenger

"Nem teremhet jó fa rossz gyümölcsöt..." — Máté. 7: 18, 19. "Teremjete azért megtéréshez méltó gyümölcsöket". — Luk. 3: 8.

Published Semi-Monthly by the Hungarian Baptist Union of America

Kiadja az Amerikai Magyar Baptista Szövetség, havonta kétszer.

No. 17. Szám Vol. XXI. Évfolyam Buffalo, N. Y. 1930 Szept. 1.

A gyávaság jelei

Miről ismerjük fel a gyávaságot? Van ennek a jellemgyöngeségnek sok ismertető jele.

Most azonban csak egy néhány kirívóbbat említünk azok közül.

A hazugság.

Vegyük egynek a hazugságot, a hazugságnak mindenféle ördögi nemét. Akik üzik ezt a mesterseget, adhatnak szép, kimagyarázó nevet vétkeiknek, de a valóság mindig egy és ugyanaz: aki a hazugság eszközához nyúl — gyáva. A hazug ember lehet álig fegyverkezett hadfi, ki frontokon harcol, kenyérkeresetből pap, vagy prédikátor, avagy jobblétet ígérő társadalmista, de ha hazug: gyáva. Szomorú érdekesség gyanánt kell feljegyeznünk, hogy az ilyen áldozatok nagyon tudnak haragudni, ha valaki nekik talál hazudni. Olyankor úgy tűnnek fel, mintha ők nemesek, hogy éheznek és szomjuhoznak az igazságot, de mintha az igazságszólás volna az ő egyedüli ételük-italuk.

A félenkség.

A gyávaság jelenlétét a félenkség, a megijedés, a visszariadás is hangosan proklamálja. Ha az Eskol völgyi szőlőfürtök élvezéséről van szó, arra a gyávák is vállalkoznak, de ha már az Anák fiaival való megvívást vesszük tekintetbe, hogy a kövér és zamatos gerezdekhez jussunk, akkor a gyávák hátat fordítanak. Ez igaz nemesek a nyulszívű kémekről, kiket Mózes kiküldött Kanaán földének kifürkészésére, de igaz az élet bármely terén. Vannak ifjak és hajadonok, kik készek a házasság áldásainak élvezésére, de nem arra, hogy megvívjanak a családi élet bajjaival. Sokan sze-

retnének szép, boldog gyülekezeti életben résztvenni, esetleg ottan tündökölni, szerepelni, de felvenni a harcot a bűn ellen saját életükben, vagy hordozni mások terhét és a közös terhet, arra már kevésbé hajlandók. Sőt, ha valami miatt feszül a helyzet, könnyen kerekét o'dának. Ezt tapasztaljuk magyar ügyeink körül is s mindenütt az életben.

A megalkuvás.

Mindenki tudja, hogy a megalkuvás szelleme is a gyávaságból indul ki. Gyáva lelkek néha a legszebb eszmékkel foglalkoznak, melyekért készek is élni kényelmesebb körülmények közt, de ha bekövetkeznek a "nem szeretem napok", a viszontagságos állapotok, könnyen idomulnak, megadják magukat. Az ilyenek egyik nap képesek hozsánát kiáltani s a másik nap "feszítsd meg"-et. Hívők között hívők, hitetlenek között hitetlenek. Nem ezek táborából került ki Miss Crandall, quaker hajadon tanítónő, ki ellen hivatalosan és nem hivatalosan mindent elkövettek, mikor 1833-ban kijelentette, hogy az ő iskolája nyitva áll úgy a fehér, mint a néger szülők gyermekei számára. A boltokat és templomot bezárták előtte s tanítványai előtt. Közjárműre nem szabad volt felszállnia, az orvosi kezelést megtiltották részére; családtagjainak és barátainak nehéz pénzbírság alatt megtiltatott, hogy meglátogathassák; kutját trágyával tömték be s más helyről nem volt szabad vinnie; házat szennyel mázgálták be, romlott tojással s kővel megdobálták és végül felgyújtották. De nem alkudott meg a helyzettel s a szent küzdelem vége az lett,

hogy a négerék felszabadultak.

A tehetetlenség.

A gyávaság soha semmi értéket nem alkotott még. Ellenben azok, akik bátran neki dőltek az élet nehézségeinek, csudákat csináltak. Így tett az a négy kaper-naumi férfi is, kik megbontották a ház tetejét, hogy gutaütött embertársukat Jézus közelébe juttassák. Váltott-e a gyávaság valakiből elismerést? Soha! Inkább élmélygést idéz elő mindenkinél.

Egyel szemben az erélyes kitar-tás méltánylást szül az emberek lelkében és áldást hoz az emberek-re. Cartwright Péterről mondják, hogy prédikált egy alkalommal egy kis déli gyülekezetben. Szokása szerint hévvel ostromolta a bűnöket, miközben belépett — váratlanul — Jackson generális és helyet foglalt egészen a szószék közelében. A prédikátor minden szemrébbenés nélkül folytatta beszédét. Valaki a közelből szivszorongva sugta oda a szónoknak: "Jackson generális itt van", amire ő így felelt: "És kicsoda Jackson generális? Ha meg nem tér az ő bűneiből, az ő lelkét is úgy elkárhoztatja Isten, mintha egy guineai néger volna." A hallgatók féltek, hogy a generális haragja fellobban e kijelentésére, de ahelyett nagyon meg volt elégedve és azt mondta, "hogy ha nekem ilyen bátor emberekből volna egy hadseregem, minden csatában győznék".

"Kedvezz Uram magadnak"—tanácsolta a hirtelen természetű, de egyszer nagyon is gyávának bizonyuló Péter a Mesternek. De Jézus hünek, kitartónak bizonyult a keresztfának haláláig. Ezért szeretjük, tiszteljük s imádjuk mi őt.

A Jelenések könyvében (21: 7, 8) az Alfa és Omega a gyávákat a legfertelmesebb bűnösök közt, il-

letve azok sorának elején említi, igen, az erkölcsi és lelki gyávákat, mert igazán ezek a valódi

gyávák. De beszél ő győzőkről is. Melyik szakaszba tartozol — tartozom?



K É P E K .



“Az Ur csudálatosan működik” mondja az énekíró s ugyanezt mondhatom én is. Az Ur csudálatosan dolgozott az én életemben. Hét ilyen esetet sorolok itt fel.

Első kép — kettős.

Bányász voltam. Mélyen a föld gyomrában dolgoztam sötétségtől körülveve. Ketten voltunk. Barátom hozzám hasonló istentelen ember. Kősziklákat robbantottunk.

Egy napon barátom nem jött be dolgozni. Magyam láttam munkához, de én még nem értettem még elég jól a robbantáshoz. Mikor a gyutaesot meggyújtottam, zavaromban a helyszínen maradtam s a vegyes kődarabok elborítottak, mikor a töltés felrobbant. A hatalmas Isten őrzött meg, hogy agyon nem vágta a robbanó kőveket.

Szédülő, összetört fejjel vonszoltam magamat kifelé a bányából. Az alagút olyan keskeny volt, hogy csak a bányavonat fért el. Oly letört állapotban nem is gondoltam rá, hogy azon az uton haladok, melyen a leggyorsabb “alvilági” vonatok járnak. Egyszer csak látom s hallom, hogy szikrázva, visitva robog felém az egyik. Még a föld is remegett. A félelem hatása alatt majdnem megőrültem, míg ezalatt úgy éreztem, hogy egy láthatatlan kéz megfogott és az egyik falhoz nyomott s ott tartott, míg a száz kocsi álló lenti vonat úgy szaladt el mellettem, mint egy pokoli szörnyeteg. A vezető úgy vélte, hogy elgázolt valakit és majd jöttek is keresni az “összetört” Gáspár Józsefet, de íme, az Isten kegyelmes volt hozzám. Ellensége voltam s mégis szeretett.

Második kép.

Sötét, komor téli éjszaka volt. A süvítő szél erősen rázta ablakomat. Álmodtam. Azon téglagyár köze-

pén láttam magamat, ahol a mai fáraók készítették velünk a téglát. Szemeimet az égre emeltem. Egy fényes angyal sereget láttam leereszkedni az égből. Egyenesen felém tartott. Csudálkoztam, hogy most az egyszer nem kerülök el az angyalok sem a téglacsínáló rab-szolgákat. Nagy hirtelenséggel kószoru övezett muzsikáló, kedves, mosolygó angyalokból. Lábaiknál azonban hirtelen egy fekete koporsót vettem észre. Nyomban felébredtem s az jutott eszembe mindjárt, hogy minden megtéretlen ember a halálnak, a koporsónak lesz reménytelen foglya.

Harmadik kép.

Vidám fiatal május volt. Virágos ruhában ékeskedett az egész természet. A madarak zenéje betöltötte a léget. Még a fáradt munkás ember is elbűvölve érezte magát.

Megint álmodtam s érdekes, hogy bár hitetlen lévén még mindig, ismét égiekkel álmodtam. Magnyit az ég s beláttam menyországba. Valami vakító fényben jelentkezett. Az Ur dicsősége lebetett. Az angyali seregek énekkel és zenével intettek felém. Mintha még mindig hallanám:

“Siess haza, óh siess haza!

Igy hangzik azok hívó szava.

Tündöklő fényben várnak reád.

Siess óh haza, siess tehát!”

Óh báresak mindenki, aki még nem adta át szívét az Urnak, hallaná az égiek énekét: “Siess haza, óh siess tehát!”

Negyedik kép.

Elhatároztam, hogy Amerikába megyek. Én terveztem, de jó Atyám másképpen akarta. Nem tudom, hogy kedves olvasóim emlékeznek-e még a “Titanic”-ra. Avval szándékoztam jönni. Már a szükséges iratok is megvoltak. Közben fejtifuszt kaptam és ágyba kerültem. Az utazásból nem lett semmi. Az Ur betegség láncával kötözött meg, hogy elke-

rülhessem ama borzalmas katasztrófát. Erős próbára tett betegség által, de megmentésemet szolgálta vele. Dicsőség Néki!

Ötödik kép.

Végre csudálatosan — sok bajon keresztül — Amerikába segített az Ur. Házépítéssel foglalkoztam. Nagy erejű felvonó gépek emelték a nehéz vasgerendákat a fejem felett. Bámultam csendes, de pontos munkájukat. Amint ott forgolódom, egyszer csak valami rezgő félelem lepett meg s valami benső hang mondta: “Eredj ki innen!” Hamar kisiettem. Akkor nyomban még a föld is megremegett lábaik alatt. Hirtelen hátra néztem és az ijedtségtől a vér is meghűlt bennem. Az épület, melyből kijöttem, romokban hevert. A munkások, kik bent dolgoztak volt, szerte hanyattak. Jajgatás és halálhörgés töltötte be a levegőt. Csak én maradtam sértetlenül. Majdnem sirásra fakadtam a helyzet és velem szemben megnyilvánult gondviselés felett.

Kezdtam lassan megérteni, hogy Isten jó Atya, törődik velem. Beáttam, hogy milyen rossz és gonosz ember vagyok. Rájöttem, hogy ha az Ur meg nem mutatja nekem az ő utját, kárhozatba kell mennem. Hívtak az imaházba. Elmentem. Soha nem fogom feledni, mit hallottam az Ur igéjéből. “Ha valaki ujonnan nem születik, nem láthatja az Isten országát” — hangzott Isten beszéde s ez még mindig eseng fülemben. Sirva imádkoztam s kértem a testvéreket, hogy fogadjanak be közösségükbe. Az Ur hamarabb meghallgatott, mint a testvérek.

1922. év husvétján hitem valóulására alámerítkeztem az Ur Jézus példájára és külsőleg is megpecsételtetett az a benső szövetség, mely szívemben létrejött Isten és közötttem. Néki legyen dicsőség most és örökké. Amen.

Gáspár József, Roseton, N.Y.

FESZÁMOLÁS EUROPAI UTAMRÓL.

— Irta: Vér Ferenc. —

(Íródott 1930 jan. 28-án a Bremen-en. Sajnáljuk, hogy állandó helyszűke miatt nem hozhattuk előbb. Bocsánat. — Szerk.)

Kedves amerikai testvéreim nem tudattam elutazásomról. Nov. 15-én (1929) indultam haza. Utamban megfordultam Németországban, Csehszlovákiában, Magyarországon és Romániában. Nyert tapasztalataim után úgy érzek, mint hajóm közeleg Amerikához, mint az a valaki, aki szintén Európában járt s majd visszaérkezve az Egyesültekbe, azt mondta: "Hálát adok Istennek, hogy az ő országában vagyok".

23 éve, hogy elhagytam szülőföldemet s nagyon vágytam viszontlátni hazai rokonságomat. Hála az Urnak, hogy sikerült. Azonban mégsem annyira az ő látogatójuk, mint az Ur gyermekeinek vendége voltam. Jól esett öccsémrel találkozni Budapesten a Keleti Pályaudvaron. Örömmre szolgált, hogy vas. délelőtt megjelenhettem a kispesti és d. u. pedig a Napuccai gyülekezetben. Az előbbiben Csupják Attila tv. pásztorokodik, amint többen tudják. Az utóbbiban megérkezésemkor Udvarnokai tv. vezette az istentiszteletet, mely után az ifj. egyület működött. Az imaház telve volt. Felszólítottak engem is, hogy szóljak az ifj. programon. Somogyi tv.-el hétfőn találkozhattam, mert ő vas. vidéken volt prédikálni.

Majd elindultam Románia felé. Különös érzések hatottak át. Hálát adtam, mikor még egyszer viszontláttam drága jó hívó atyámat, ki már 38—40 éve követi az Urat. Estére ösz. szesereglettek a rokonok, ismerősök s üdvözöltek, mint egy elveszett, de hazatalált fiút.

Szombaton este rendes istentisztelet van, megjelentem ott az Ur népe között. Mondanom sem kell, hogy nagy örömmel fogadtak s átadtam a különféle helyről küldött isteni áldást.

Sokat változtak a viszonyok 23 év alatt. Nagyon visszásoknak találom a körülményeket. A helyzetet az ember nehezen tudja elképzelni messziről. A román kormány szolgálai nagyon kegyetlenül bánnak a magyarokkal. Valami emberek vadszilvát szedtek a határmentén s véletlenül román területre tévedtek lábaik. A határőrök üldözőbe vették őket s kettőt lelőttek belőlük akkor, mikor azok már magyar területre értek. De ez csak egy a mindennapi események közül. Némi törvényes ember még a nevét sem tudja leírni. A szegény magyar tisztviselők elvesztették állásukat. Elfelejtették román embertársaink, hogy a magyar 1000 esztendeig megtűrte az ő nyelvüket. Magyar időben a bíró ítélhetett románul; ma minden románul megy. Akik otthon jártak, tudják,

hogy milyen sok kellemetlenségnek van kitéve az ember a hivatalokban. Szörnyen megfizettetnek mindent és azonkívül küldik Ponciustól Pilátushoz. Három napba került, hogy lepecsételjék utleveletemet és a szükséges bélyegekért 30 kilométerre kellett utaznom vonaton...

Terveztünk egy 10 napos evangélizálást. Már a harmadik nap a jegyző ur a következő utasítást küldte a községi bírónak: "Vér Ferenc, ki Amerikából jött, a főbíró ur rendeletére hagyja el az országot". Persze, hogy miért: nem mondta meg. Azonban az volt a dolog háta mögött, hogy idegen állampolgárnak nem szabad szólni. Kolni. Bár a tény az, hogy én nem is mentem fel a szószékre, tudva a helyzetet. Mitevők legyünk most? A rendelet ki van adva. Van egy nagybátyám, aki befolyásos a szolgabíró urnál az azt mondta, hogy majd ő elintézi. Valaki már megmondta nekem előzőleg, hogy itt pénzzel, ajándékkal mindent el lehet érni... Nem helyesbtem ezt az eljárást, de nem tehettem egyebet, ha testvéreim között akartam tölteni a karácsonyt. "Meghalt Mátyás király, oda az igazság" — szokták mondani és ez így van különösen ebben az országban.

A gazdasági élet szintén rosszul áll ugy a magyar, zsidó, román és mindenki részére. Amerikában panaszkodunk, ha adónk 2 és fél százalékos, de Romániában 25 százalékos, is kell fizetni némelyeknek. Ez alatt a teher alatt az emberek mennek tönkre.

Minden 10-ik ember állandó katona. Ha egyik szemére vak, akkor is besorozzák az áldozatot. Rengeteg pénzt emészt fel a rengetek katonaság. A ruházat oly gyöngye, hogy a cipők gyakran egyszerű spárgával vannak befűzve, sőt nyáron mezitláb is gyaloglatoznak.

Romániában a 25 százalékos kamat nem újság a rendes bankoknál. De vannak egyesek, kik huznak, amennyit lehet. Egy keleti újság úgy jegyezte meg, hogy Romániában még 80 százalékos kamat is van.

Az iskoláztatás szintén nagyon gyöngye, mivel sok helyen maguk a tanítók sem tudnak. Az idő ugyan eltelik, de a tudomány hiányzik. Magyarul pedig még magyar községekben sem tanítanak.

Ami a vallási életre vonatkozik, szomorúan megcsalódtam. Azt mondogatták valakik, hogy az európai országokban példás vallásosság uralkodik, nem úgy, mint Amerikában. Romániában láttam, hogy elmennek az emberek a templomba délelőtt, s kijövet beállítanak a korcsmákba. Utolsójukat odaadják, csak ihassanak.

De másként áll ez a Krisztus vérének megváltottaknál, kik újjá vannak születve. Voltam igen buzgó bapt. gyülekezetekben, a szívem örvendezett, hogy milyen Krisztusi szeretet uralkodott közöttük. (Persze megfordultam

megfásult körökben is). Véleményem szerint nagy munkát tudna végezni egy amerikai újjászületett egyén, különösen Romániában. Volt hely, ahol majdnem küldtem már haza a népet, de az maradt, még mindig többet akart hallani és tudni a jó Pásztorról, Krisztusról.

A morális élet — tapasztalatom szerint — igen alacsony fokon áll. Csak a lélekben újjászületett egyéneknek lehet valódi erkölcsről szó, s úgy veszem, hogy csakis az ilyenek lehetnek képesek az egész megzavart világot a káoszból kivezetni.

Mikor visszatekintek utamra, tapasztalataimra, a Krisztus országán kívül, adjátok nékem Amerikát, hol a béke, szeretet, megértés talán a legnagyobb mértékben található.

Örömmel üdvözlöm k. amerikai testvéreimet. Kérem a Mindenhatót, hogy áldja meg Szövetségünket.

SZEMÉLYI HIREK

Kokár Ottília tv.-nőtől a buffaloi ifjuság egy "party" keretében bucsuzott el, mely 26-án tartatott a vas. iskolai teremben. Főmesterei az úgynek Miss Rang Etel b.-nő és Miss Chermaz Margitka tv.-nő voltak. Ottília tv.-nőnk végbucsu szavait aug. 28-án mondta el a gyülekezet előtt, mikor beszélt még két más iskolatársnője is. Miss Kokár a new yorki gyűlő női munkása.

Kinda Sándor tv. lapunk egyik segédszerkesztője megfordult Torontóban, honnan visszajövet kiszállott Bufalóban s 28-án imaóra alkalmával szép és áldásos beszédet tartott a gyülekezet előtt.

East Chicago.— Prédikátor fölavatás. Julius 30-án d. u. 2 órára hívtak össze a "Calumet Rigen" kerületben lévő baptista gyülekezetek képviselői abból a célból, hogy Végső István testvért az E. Chicagói gyülekezet prédikátorát kihallgassák és hivatalos ordinálását eszközöljék.

Miután a nevezett testvérünk keresztyéni tapasztalata, a lelki munkára való elhivatása és hitnézeteiről tartott előadása nagy megelégedést váltott ki, a konzilium egyhangulag ki-mondotta fölavatását.

Az ünnepélyes szertartás az E. Chicagói angol gyülekezet gyönyörű templomában zajlott le szép számu közönség jelenlétében. Az ünnepi szónok Lukács román prédikátor volt. Petre tv. a gyülekezet prédikátorával szembeni köteleességéről beszélt, Rev. Rhoads a helybeli angol prédikátor a fölavató imát mondotta, és Végső tv. imával zárta az áldásos összejövetelt.

Az Ur áldja meg az E. Chicagói testvéreinket új pásztorukkal egyben, hogy a lélekmentő nagy munkában ne fáradjanak el.

Petre Adalbert.



VEGYES DOLGOK.



KETTŐS GYÁSZ CLEVELANDBAN..

Szívet-lelket megrendítő borzalmas autókatasztrófa kettős gyászba döntötte a Cleveland West Side-i gyülekezetet, valamint egy jó sereg rokont és barátot. Az esemény július 17-én este Monroe, Mich. határában történt 11 órakor. — Vacsoránál rendes házi istentiszteletet tartott Deme Mihály tv. családjával és a vendégeként náluk időző Gere András tv.-nővel a Pontiac, Mich.-i ideiglenes lakásukban. Tisztelet után 9 órakor vették utjokat automóbilon Cleveland felé, a testvériség körébe, kikkel oly bámulatosan össze volt nőve, hogy valahányszor távozott, mindig sirva vált. Céljuk az volt az esteli indulással, hogy reggel korán már Clevelandban meglepetést okozzanak a testvériségnek. Meg is leptek, még pedig borzasztóan, midőn a kórház értesített az esetről. Deme tv.-nő két gyermekével és Gere tv.-nő összevagdalt, összeroncsolt tagokkal kerültek a Monroe, Mich.-i kórházba, míg Deme tv. holtan került elő a roncsok alól. Egész fiatalon, —35 éves korában — ily rendkívüli módon hagyta el e nyomorúságok hazáját. Tetemét 19-én reggelre Clevelandba szállítottuk, hogy szeretett városából, kedves gyülekezetéből, melyért élt halt, kísérlük el utolsó útján. Még el sem bírtunk készülni a temetésre, midőn a második megdöbbentő, szívtsebző szomorú hírt vettük: kedves Gere tv.-nőnk is elköltözött a jobb hazába.

DEME MIHÁLY TEMETÉSE

Csak valami két hónappal ezelőtt látogatta meg családjával együtt gyülekezetünket, mikor könnyes szemekkel hangoztatta ezeket a szavakat: "Az Ur látja az én szívemet, nem szívesen lakom ottan, ahol jelenleg tartózkodom, de a körülményeim miatt még egy rövid ideig muszáj. Azonban hiszem azt, hogy rövid idő múlva vissza segít az Ur a tv.-ek körébe. A tv.-ek itten bolodogok, mert Isten áldásaiban bővelkedhetnek. Ha egyszer olyan helyzetbe kerülnének, mint mi családommal vagyunk, biztosan jobban tudnák értékelni azt."

Örömteljesen néztek hitszemeink a jövőbe s vártuk kedves Deme tv.-ünket, mint egy minta életű, hű, áldozatkész, képes tagját gyülekezetünknek úgy jönni, hogy többet nem kell tőle bucsuzni. Nagy szomorúságunkra nem úgy jött, mint mi gondoltuk. Beteljesült itten is az Ur szava: "Az én utaim nem a ti utaitok és az én gondolataim nem a ti gondolataitok."

Július 22-én d. u. 2 órakor Bodnár L. Lajos 3929 Lorain Ave. levő temetést rendező otthonából, hol ravatalozva volt, egy rövid gyászbeszéd és ének után átvitetett templomunkba, melyben több éven át diákonus, zenész, buzgó énekes és mintaéletű szilupos tag volt.

A gyászbeszédet alulírott tartotta Bíró és Dauda prédikátor tv.-ek közre. működésével V. Mózes 34:—1. versek alapján az egybegyűlt nagy tömeg előtt. Ki lettek emelve ezen részletből Mózes és Deme tv. életének azonosságai. Az ének és zenekarok, melyeknek tagja volt a megboldogult, közreműködtek. A gyásztisztelet után mindenki bucsut vett utoljára könnyes szemekkel s megindítottuk a nyughely felé. A fényképfelvétel megállította a menetet, de nyomban 23 automobil sorakozott és kísérté ki őszinte részvéttel a szerető testvért, hű férjet és gondos apát.

A majdnem elviselhetetlen, fájdalmas érzést az szülte bennünk, hogy szerető neje és gyermekei, valamint a jó anyós és sógor nem vehetik körül a koporsót. Nem hullathatták szívük fájdalmának könnyeit a koporsóra. Azokkal a kórházi ágyat áztatták valami 150 mérföld távolságban, nagy fájdalmak között.

Szeretettünk koszorúin kívül a koporsót 18 virágkoszoru övezte, melyet a testvériség, rokonság, jóbarátok és ismerősök helyeztek el. A gyászba süllyedt feleség ezuttal is hálás köszönetet mond mindazoknak, kik a legcsekélyebb mértékben is férje temetésénél tanujelét adták szeretetüknek s egyben kéri a tv.-iséget, imádkozzanak érte.

A jó Isten adjá vigasz balsamát a hátramaradt család és rokonság megbézt szívére és tartson meg kegyelmében mindnyájunkat, hogy a kibeszélhetetlen boldogságban vele találkozhassunk.

GERE ANDRÁSNÉ TEMETÉSE.

Július 20-án, este 8 órakor a templomban talált meg a szomorú gyász-hír kedves Gere tv.-nőnk elköltöztetéséről. Jönlhet tudtuk azt, hogy a veszedelemből eltört lábbal, összezuzott testtel került ki, még sem számítottunk gyors elmenetelére. Kedves férje a baleset után, valamint alulírott egy pár órával később mellette voltunk s nagy lelki erőben prédikálta Isten csodálatos hatalmát, mit ő tapasztalt a veszedelemben. Isten nem ígérte azt, hogy övét kiveszi a veszedelemből, hanem megtartja annak közepette.

Elmondotta egész tiszta szavakkal,

mily boldogan indultak el tegnap este Pontiac-ról. Egész uton énekeltek. S közben egyszer csak szemben feltűnt egy teljes gyorsasággal közeledő kocsi. Midőn egész közel voltak egymáshoz, hirtelen átcsapott a bal oldalra. Deme tv. ezt látva, rádudált és félre vette a gépet, de mindhiába. A két kocsi szemben összezsapott. A kocsiból mindenki kivágódott, csak a tv. a kormánykereket még akkor is hűségesen tartva, a kemény uton vagy négyszer fordult fel, mignem a kocsi teljesen ronccsá nem tört.

Már a hajtót a következő pillanatban halva húzták ki a romok alól. A másik kocsit szintén letartóztatták, melyben öt néger ült. Kettő közülök megkísérelte a szaladást, de a farmerek puskákkal kezükben megfogták őket. Egyre jobban hangoztatta az Ur szavait is: Legyünk mindenkor készen, mert nem tudjuk az órát, mikor jön el a vég.

Deme tv.-t hétfőn d. u. eltemettük, este már Gere tv.-nőnk mellett virasztottunk ugyanazon a helyen, hol az előbbi halott volt felravezakozva. Szerdán d. u. 2 órakor ismét temetünk kellett. A temetésrendezőtől átvittük nagy tömeg kíséretében templomunkba tv.-nőnk is. A közönség egy része már előbb elfoglalta a székeknek egy részét. Miután mindenki bejutott, még csak az állóhelyek is el voltak foglalva. Három pr. tv. tartott szívreható gyászbeszédet a templomban, u. m. Bíró Mihály tv., Dauda Vilmos tv. és Kish Gyula tv. Kása József tv. az alkalmi igéket olvasta és Boda Sándor pr. tv. imádkozott. Az ének és zenekarok több alkalmi db.-bal felváltva működtek. Volt azonban kívül szavaltat és szóló ének is.

Meghatottan vett bucsut kedves tv.-nőnkől a férjen és szülőkön kívül az egész gyülekezet (melynek 7 éven keresztül hűséges tagja volt), a négyelet, énekkar, zenekar, vasárnapi iskola és végre minden jelenlevő.

Miután mindenki megtette utolsó bucsupillantását, a kocsik sorakoztak, mintegy 33, elkísérni drága halottunkat a W. Park-i temetőbe.

A sírnál még Boda Sándor pr. tv. tartott egy gyászbeszédet, utána Kása József szemináriumai tanuló tv. imádkozott, majd Gyulai Sándor tv. Detroitból szavalt el egy alkalmi szívreható költeményt. A "közelb hozzád Uram" című ének hangzása alatt lebocsáttattuk a koporsó kedves Deme tv.-ünk koporsója mellé.

Gere tv.-nőnk 1912-ben jött ki Bosod megye Tiszakeszi községből Amerikába. 1913-ban férjhez ment Gere tv.-hez, kivel 17 éven át élt boldog házasságot. 1923-ban fogadta el Isten áldó kegyelmét és 33 éves korá-

EVANGELIUM HIRNOKE

THE GOSPEL MESSENGER

Az Amerikai Magyar Baptisták
tulajdona

Editor in Chief: Rev. M. MAJOR
felelős szerkesztő.

Contributing editors: Rev. Alex Kinda and
Rev. Julius Kish; társ-szerkesztők.

Megjelenik mindn hó 1-én és 15-én.

Published semi-monthly by the
Hungarian Baptist Union of America.

Előfizetési ár: egy évre\$2.00
" fél évre..... 1.00

Subscription per year \$2.00
" half year \$1.00

Szerkesztőség: Published at...
350 Austin Street, Buffalo, N.Y.

Entered as second-class matter at the
postoffice at Buffalo, N. Y. under the
Act of March 9, 1879

Rate of postage provided for in sec-
tion Acceptance for mailing at the
special 1103, Act of Oct. 3, 1917

SZERKESZTŐNK SZAVA

Nagy konvenciónk lezajlott, hála mennyei Atyánknak. Lapunk jövő (szept. 15.) száma lesz a konvenciói szám, mely sok érdekességgel fog rendelkezni.

Tanítsuk-e gyermekeinket imádkozni? Nagyon különösen hangzik, de érdemes feltenni a kérdést,

ban elköltözött ez árnyékvilágból a jobb hazába. — Több mint 25 virágkoszorú vette körül a koporsót. Lelki és testi rokonság és ismerősei szeretetének őszinte megnyilatkozásai voltak ezek. De ezek mellett ott voltak a szeretetnek sokkal nagyobb mennyiségű koszorúi, melyek hervadhatatlan rózsabimbókból voltak egybefűzve.

Fogadja ezuttal is a gyászoló férfi őszinté köszönetét mindenki a legcélszerűbb részvétért is.

Ezuttal gyülekezetünk vesztesége igen nagy, de vigasztal az a tudat és hit, hogy a menyek nyeresége éppen akkora. Az Ur vigasztalja meg a megszületett férjet, valamint a szülőket s a mi veszteségünket pedig pótolja.

Petre Gábor.

**Watervliet, Mich. — Menhází láto-
gató.** Mi menház lakói nagy örömmel tudatjuk e lap k. olvasóit, hogy nagy áldásban részesített bennünket szerető mennyei Atyánk, ki oly nagy gondot visel reánk. A konvenció lezajlása után több prédikátor tv. meglátogatott bennünket s azok között id. Koyi és ifj. Varga tv.-nők is McKees-

mert kerülnek olyan keresztyének, akik ezt elhanyagolják vagy szándékosan mellőzik. A mellőzés pedig bizonyos felfogásból vagy meggyőződésfeléből történik. Biztosra vesszük, hogy a többség úgy vélekedik, hogy igenis helyes gyermekeinket imádkozni tanítani. Persze tapintatosságot kell velük gyakorolni. Ne alkalmazzunk valami durva módszert. Nem kell üldözni a gyermeki lelket vallási gyakorlattal. Megesik, hogy a gyermek megköti magát. Olyankor talán tanácsosabb átesni a helyzetet valami értelmes eljárással, de semmi esetre sem felkeléssel, vagy más goromba büntetéssel. De viszont nem igen volna tanácsos mindig könnyen hagyni. Hiszen a gyermeknek sok minden nem tetszik s ha mindent ráhagyunk "as a matter of course", mint az angol mondja: biztosan rossz helyen fogunk kikötni velük. Példának okáért alig van gyermek, amelyik örömmel venné a mosakodást. Nagyon sok nem szereti az iskolát. Még többen vi-
gyázatlanok ruhájukkal, stb. stb. Így a vallásos, vagy az isteni dolgok sem igen tetszenek néha a gyermekeknek. Amint a testi téren nem hagyjuk őket minden-

ben saját utjukra, úgy próbáljuk megnyerni őket a lelki dolgoknak is. Ez a mi szerény felfogásunk s kérünk hozzászólásokat. Szívesen adunk teret mások felfogásának és tapasztalatának is. Ki lesz az első?

Megnyílnak a különféle iskolák a gyermekek és ifjúság előtt. Üdvözljük mindazokat, akik készséggel vonulnak be az iskolák kapuin. Azok, akik gyülekezeteink köréből mennek felsőbb intézetekbe, jó lesz ha tudatják velünk címöket, hogy a lapot küldhessük részükre. Ha megtudnak fizetni érte: jó, ha pedig nem: majd eljön az idő, hogy valmi uton módon talán kipótolhatják. Kívánunk sikert és áldást minden tv. és tv.-nő nemes igyekezetére a különféle tanintézetekben. Gratulálunk bátor vállalkozásukhoz!

Várjuk a neveket és címeiket. Ezen a téren munkás testvéreink segíthetnek úgy az iskolásainak, mint nekünk. Egyben hadd üdvözljük azon szülőket és másokat is, kik áldozatot hoznak meg, hogy ifjui erőben levő testvéreink és nővéreink tovább folytathassák kiképzetésüket Isten dicsőségére, mások javára és saját előnyükre.

{

bitva menházunk, mert igazán arra szükség volt.

Visszatérve, hadd mondjuk, hogy Botka tv. és tv.-nő, Smenyák tv. és tv.-nő fáradhatatlanul dolgoznak az almával, míg Bila tv.-nő szakácsnökkodik részükre. Minden szép rendben megy, hála az Urnak.

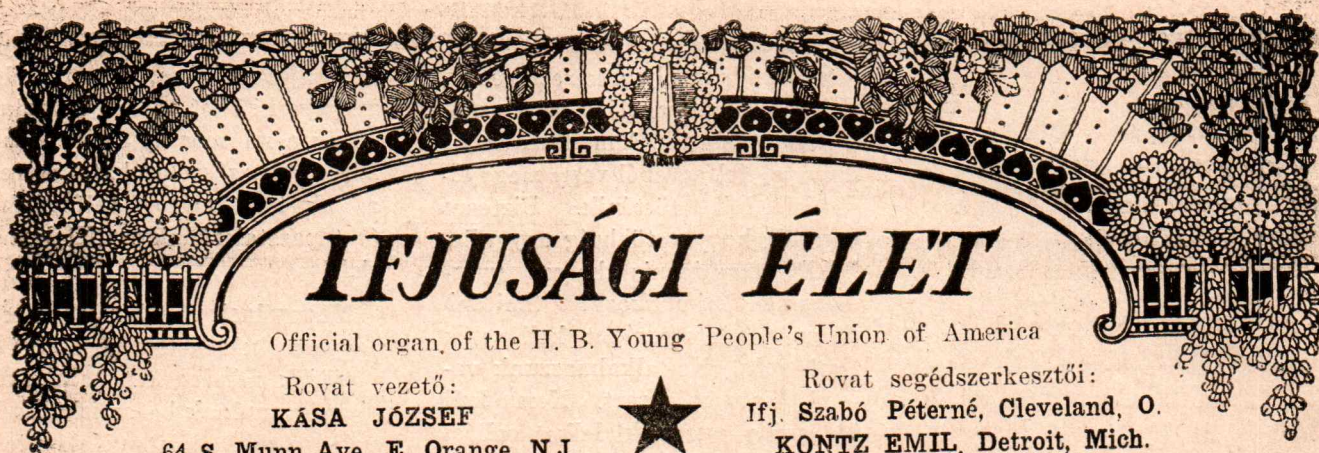
Az itt lakók nevében:

Varga Ethel.

Mrs. Dolg H. T. tv.-nő szintén megjelent a buffaloi testvériség körében, mint a new yorki gyűl. volt munkása. Szólott hozzánk, mint a new yorki gyűl. volt női munkása s Ottília nővér pedig távozott körünkől, mint a nevezett munkatér leendő s immáron új munkása. Érdekes találkozás és jelenet volt.

Revák István tv. juliusban megfordult Akronban, Barbertonban és Wadsworthon. Mindegyik helyen áldás kísérte az általa szólott igéket. Kérültek látogatók, kik közfelemeléssel jelezték, hogy óhajtlák az értők való imádkozást. "Az Ur áldását kívánjuk Revák tv.-re, Legyen az Urnak kezében hasznos eszköz." Így írja egy áldott lelki barbertoni hívő lélek.

Mostan a testi áldásokkal kapcsolatban legyen szabad valamit jelentenünk. Jul. 28-án megkezdődött az almaszedés nagy munkája. Hozzáfogtak ifjak-vének egyaránt. Mivel a munka viszonyok rosszak, így az alma ára sokkal alacsonyabb, mint tavaly. Akkor két dollár volt az, amit most csak 75 centjével lehet értékesíteni. A lehullottat két bushelonként 25 centért adják az ecetgyár részére. Ez veszteség a tavalyi helyzettel szemben, de mi hiszük, hogy az Ur pótolni fogja. Ha k. tv.-ek imádkozni fognak velünk ebben az irányban, elérhetjük azt is, hogy még lesz nagyobb.



IFJUSÁGI ÉLET

Official organ of the H. B. Young People's Union of America

Rovat vezető:

KÁSA JÓZSEF

64 S. Munn Ave. E. Orange, N.J.



Rovat segédszerkesztői:

Ifj. Szabó Péterné, Cleveland, O.

KONTZ EMIL, Detroit, Mich.

AZ ÉLET CÉLJA.

Hány komolyan gondolkodó ember tündökölt már e nagy kérdésen: Mi az élet célja? Ha vissza nézünk az eltűnt időkbe, úgy rémlik előttünk, mintha valamely szörnyű vonat robogna az elhanyaglott nemzedékekkel. Születtek, éltek és meghaltak. Még csak a nevüket sem ismerjük. Elmultak, mint a pára. Ezren meg ezren tolongtak mögöttük s eltaposták nyomukat. Néhány nagy név fénye szűrődik még az idők sötétjén keresztül, de az is csak kiváltságos tetteik miatt.

Ez az eset a jövőre vonatkozóan is hasonló. Nemzedékek fogják váltogatni egymást. E pillanatban a mi nemzedékünk a soros; ezután bennünket fognak felváltani, mert csak összekötő kapocs vagyunk a jelen és a jövő között. Ez azt jelenti, hogy a mi időnk sem végtelen s hogy most mi vagyunk az élet hullámhegyének tetőjén. Most és soha többet. Csak most lehet Krisztusért élni, alkotni Isten Országáért, most és soha többet. Természetesen önkénytelenül is felmerül bennünk a kérdés: Mi hát mindennek a célja? Talán valami nagy dolgot kívánnak tőlünk, ami lelkeket megrendítve, nevünket a halhatatlanok sorába emeli? Nem. Ilyen roppant mértékkel senki sem mér. Hiszen a mi teremtményünk végre is nem kíván tőlünk lehetetlenségeket, csak azt, hogy szép és értékes életet éljünk.

Hogy viruljunk mindnyájan ifjak s öregek a mi jó cselekedeteink által. Mert virulás "az élet sója, a romlástól mi meg óvja." Az öregek nagyon tévednek, ha azt hiszik, hogy ők egyáltalán nem virulhatnak. Nézzük meg a

természetet tavasszal. Talán csak a növényekfák hajtanak gallyakat? A száz éves tölgyfából nem zöldelnek-e ki a dúsgallyak, hogy a szélben ütemre ringjanak? Dehogy nem, tavasszal a vén fák is ifjai pompát öltenek. Az ember frissesége nem mindig az évek számával arányos (a hívők szerint); igazi fokmérője a szív üdesége. De nem is esoda, mert Krisztusban örök élet, örök erő, örökifjúság és öröktavasz van az Ő megváltottai részére. Hallelujah.

Kása József, ifj. rov. új vez.

AZ IGAZI BÁTORSÁG ÉS IGAZSÁG.

("Az élet művészetéből." —F. W. F.)

Valaki azt mondta egyszer: Ha a háborúk megszűnnének akkor teljesen elhatárolódna a világban a gyávasság, mert nem volna az embereknek alkalmuk, hogy tanúságát adják bátorságuknak. Igaz ez? Ha ez igaz volna, akkor minden asszony gyáva volna, mert az amazonokat kivéve egy sem gyakorolja magát a vérontásban. De ki meri azt állítani, hogy nincsenek bátor asszonyok? Hogy nincsenek olyan asszonyok, akik az életüket is kockára merik tenni? Akik szembe mernek nézni a halállal? Vagy nem tudják-e az asszonyok a fájdalmakat elviselni? Gondoljunk csak a vértanúkra! Vagy akár melyik anyára, aki egyedül küzd gyermekeiért az élettel! A metzi csatatéren a katonasírok között egy fiatal angol leányka sirja áll, egy ápolónő, aki önként jelentkezett a fekete-himlős betegek ápolására, amire a férfiak nem vállalkoztak. Ha a nőkre gondolunk, látjuk, hogy nemcsak a csatatéren találunk hőseket. Ki tudja, hogy nem épen a háborúk akadályozták meg az igazi hősiességet, a szeretetből fakadó bátorságot a kifejlődésben? A bátorság tulajdonképpen az a lelkiállapot, amelyben a halál, a fájdalom és a nehézségek nem képesek visszatartani bennünket a cselekvéstől. Nos hát a golyó általi halálnál nincs talán rémesebb életveszedelem?

Nem fenyegeti-e az ember életét, boldogságát, egészségét számtalan más veszedelem, amellyel szemben ép olyan nagy vagy talán még nagyobb bátorságra van szükségünk? Vagy nem áldozhatja-e fel magát az ember mások megmentéséért is, hanem csak azért, hogy gyilkoljon? Nem szükséges-e szeretet nagyobb hősiességet, mint a háború? És nem szeretetből való-e a világ legnagyobb hőstettei? Az embereknek inkább az a gondolata támad, hogy ha több szeretet volna a világon, nagyobb volna a Krisztus ügyéért küzdő bátorság, és több volna a hősiesség is és hogy így talán épen a háborúk gátolják meg a legtartósabb és legnagyobb bátorság elterjedését. Hiszen annyi szeretetet ölnek meg! Én általában a testi fájdalmakkal szemben tanúsított bátorságot nem tartom az igazi hősiesség legfőbb jelének. Hiszen sok durva idegzetű és nehézkes képzetű ember van, aki meglehetősen közömbös a testi veszélyek iránt. Általában ilyenek a vadnőpek. Azután ehhez járul még a csatatéren az a mámorító érzés, amit az előre rohanó tömeg önt és emberbe. Hiszen nem a halál a legfájdalmasabb a világon; ezt bizonyítja a sok öngyilkosság; hiszen, ha úgy volna, az öngyilkosok volnának a legbátrabb emberek, akik maguk rohannak a halálba. Sok embernek a halálnál rémesebb elviselni a kitaszítottaságot, megvetést, bevallani a bűnt, vagy akár csak egy kis hibát is. Azért szerintem a bátorság legnagyobb és legigazibb bizonyítéka nem a halálmegvetés, hanem az emberektől való félelem leküzdése (Márk. 11:66—72). Ezért azt gondolom, hogy a legnagyobb bátorság jele a szigorú igazmondás és hogy az embernek, még soha életében nem látott fegyvert, akkor is van alkalma naponként megmutatni bátorságát, ha nyitlan bevallja hibáit és föltétlenül igazat mond. Mert sokkal könnyebb nagy lelkesedésben egyszerre megvalósítani az élettől, mint napról-napra állhatatosnak maradni (Ján. 13:36—38), mikor az ember szeretne megszökni a kellemetlen jelenetektől, vagy kitérni a büntetés és a szegényen elől. Ilyenkor tűnik ki, hogy ki áll meg bátran borzongás és félelem nélkül a harcban s ki mászik a bokorba, ha közeledni

VASÁRNAPI ISKOLA

Rovatvezető: Rev. KINDA SÁNDOR, 16 Lowe St. S. Norwalk, Conn
Contributor Pauline V. Balaton, 152 Washington Av. Kenmore N.Y.

ATADVA, DE NEM EGÉSZEN...

Rev. Ralph Walker, a Cleveland-i híres Euclid Ave. Bapt. Church prédikátora, aki okt. 13—14-én Buffalóban fog beszédet tartani jelenti a "Watchman Examiner" részére, hogy mostanában keresztelt meg egy fiatal embert, aki nagyon hűségesnek mutatkozott. Az ifju Texas-ból való volt. Röviddel azután, hogy tagja lett a gyülekezetnek, gasolinrobbanás következtében 15 másodperc alatt lehamvadt róla a ruha. Összeégett haldokló ajkakkal mondotta pásztorának: "Évekkel ezelőtt adtam szívem Istennek, de nem adtam Neki életemet". Aztán hamarosan meghalt. Vajjon nemde sokan közülünk is így szólhatnánk?

* * *

A bűnözéseket felülvizsgáló bizottság jelenti, hogy Amerikában van 17 millió 5-16 éves fiu és leány, kik semmiféle vallási nevelésben nem részesülnek. Aztán még csudálkozunk, ha bűnhullámokról beszélnek a lapok.

látja a támadókat.

A régi germánok mondái szerint: "aki nem hazudik és az igazságért bátran magára vesz mindent, az már-e földön Istenek között él, mert az igaz és bátor emberek becsülni fogják, kezét nyújtanak neki és szeretetükkel bizalmukkal már-e földön mennyországgá teszik az életét. A hazugság a gyávaságnak a megnyilatkozása". "Légy hű mindhalálig és néked adom az életnek koronáját."

Felolvasta: Nyul Pál a trentoni ifj. gyűlésen.

FÉNYKÉPÉT

Valaki valahol akarja

V A R G A I M R E

FÉNYKÉPÉSZ

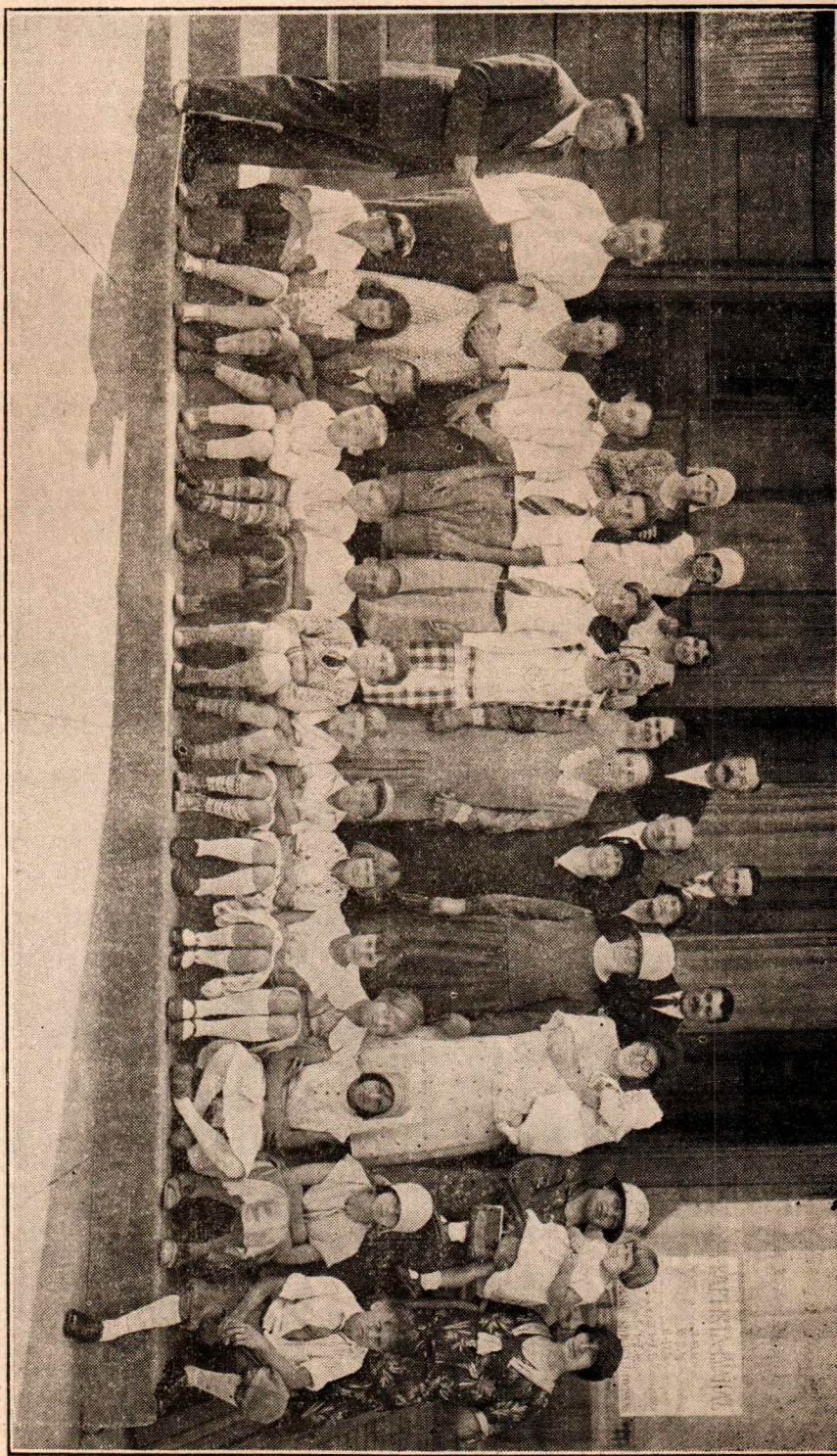
Cor. Genesee and Beatty St.
Tel. 7-5780-W
TRENTON, N. J.

Jelentés a Bethlehem-i vas. iskoláról

A mi vas. iskolánknak öt osztálya van: férfiak, nők, fiuk, dedek (a három évet még be nem töltött gyermekek) osztálya. S bár az utolsó osztály tagjai még nem ülhetnek osztályban s többször jelen sincsenek, mi imádkozunk értök és édes szüleikért, hogy nevelhessék őket a vas. iskolának.

Számban nem vagyunk sokan, de azért szépen haladunk. Vas. iskolánk még soha nem állott olyan szilárd alapon, mint ma.

Domokos Lajos, főtanító



MIERT ÜRVEND NEPSZERÜSÉG- NEK AZ ÉLETBIZTOSÍTÁS GAZDA- GOK ÉS SZEGÉNYEK KÖZÖTT EGYABANT?

Az életbiztosítás népszerűségének titka a szerződés szövegének határozott voltában rejlik és abban, hogy a biztosítási összeg biztosan és gyorsan kiutaltatik.

Ugyanis meg van határozva, hogy mennyi összeg utalandó ki halálosetkor: hasonlóképpen a befizetési járulékok is megvannak állapítva és a szerződések alkatrészét képezi s azért soha nem emelhető. Mikor egyszer egy ilyen kötvény aláíratik, az ügy el van intézve, biztos és a tétélekre támaszkodhatunk.

Az életbiztosítás tehát "ingatlan" vagyont létesít az embernek, mely halálosetkor, azonnal érvényesíthető, kézbe vehető. A szegény embernek, vagy átlagos egyén számára az életbiztosítás képezi a legegyszerűbb módot arra, hogy pénzbeli birtokhoz juttassa hátramaradott szeretteit.

Szükséges az, hogy az ember birjon birtokkal? Csak néhány ember van, kikre nem támaszkodna valaki és minden embernek tanácsos, kinek vannak rátámaszkodó hozzátartozói, hogy hagyjon hátra annyi birtokot szeretteire, amennyit csak tud, azoknak segítségére. Mindig kerülnek ki, fizetésre váró adósságok és elintézendő temetkezési költségek, valamint folyó kiadások az ügyek intézésének és az elhelyezkedésnek ideje alatt. Igazolhatja e magát bárki is avval szemben, hogy a szomorú órákat még ne hezebbé teszi avval, hogy szegénységgel is terheli azokat, akik megvédésére ő többé nem vállalkozhatik? Mindnyáján egyhangulag így felelnek: "Határozottan nem!" És ennek elkerülésére a legegyszerűbb mód az, ha vásárol egy biztosítási kötvényt (policy).

És miért nem venne egy biztosítási kötvényt olyan társulattól, melyet az ön baptista testvérei mondanak magukénak és ők irányítják? Teljes törvényszerűséggel dolgozva, kiállíthat bármilyen természetű kötvényeket ez a társulat és azonkívül nagy tőkefőlésege — 120 percentes a fizetőképessége. Olyan erős, mint a legerősebb, aztán évről évre gyarapszik. Felszólítjuk, legyen taggá. Írjon nekünk, bejelenteve születési idejének évét, hónapját és napját, és mi leadjuk ajánlatunkat olyan kötvényre, mely legjobban megfelel az ön korához. Egymillió dollárnál többet fizettünk ki a megalapítás — 1888 — óta.

**GERMAN BAPTISTS' LIFE
ASSOCIATION, Buffalo, N. Y.**

—: ÜGYKEZELŐINK :—

Chermaz Ferencz, Buffalo, N. Y.
Péntek József Homestead, Pa.
Nyul Pál Trenton, N. J.
Rev. J. Fazekas, ... Philadelphia, Pa.
Honescko József, New Brunswick, N.J.
Meyers Lajos, ... Cleveland, Ohio
Balogh István, ... Chicagó, Ill.
Tamits Lajos, ... E. Chicagó, Ill.
Rev. Botka József, ... Elyria, Ohio
Fanchal Dénes, ... Detroit, Mich.
Gere András, ... Cleveland, O.
Vass Imre, ... Youngstown, O.

**AZ AMERIKAI
MAGYARSÁG ÁLLAMI
BANKJA**

**THE HARBOR STATE BANK
EMIL KISS, PRESIDENT**

Fourth Ave.—9. Str. New York

EGYLETEK, TÁRSULATOK ÉS
MAGÁNOSOK BETÉTJÉRE

**4 1/2% KAMATOT
FIZET**

Tel. Main 1834.

Ha szénre van szüksége,
vegye meg a

Curtis Coal Co-nál

130 Steinhart Ave Akron, O.

Ugyszintén mindenféle szállítást
is vállalunk.

FRANK J. ULRICH and SON.

Már 30 esztendő óta a magyarok
legkedveltebb

**Temetkezési
Rendezője**

47 FOUNTAIN AVE.

TRENTON, N. J.

Tel. 9002

"DR. KRAUSE SYSTEM"

**KÉNES GYÓGYFÜRDŐ ÉS
MASZIROZÁS.**

Tizennégyféle betegségnél gyógyít
Reuma, Eczema, Asthma, Vörh-
gezés és sok más betegségnél Or-
vosok is elismerik gyógyhatását.

HOT SPRING OF AKRON, OHIO

80 So. Broadway—Tel. Lincoln 618

Éjjeli és nappali szolgálat.

MITCHELL STUDIO

készíti a legszebb fényképeket ju-
tányos árak mellett.

Mennyegzői és "Baby" felvételek
specialistája.

Phone: Melrose 1076

3900 Lorain Ave. Cleveland, O

RBT. E. HENNESSY

Mortician and Funeral Director

2070 NIAGARA STREET
Buffalo, N. Y.

Temetkezési ügyben bizalommal
fordulhat ezen vállalkozóhoz.
Mértékelt árak mellett szakszerű
kiszolgálást nyer.
Tel. Bidwell 6020

A tej roppant fontos tápanyag, de
csakis úgy ha igazán tiszta.

TAYLOR

**BUFFALO EGYEDÜLI
MAGYAR TEJESE**

tiszta és jó tejanyagot árusít

PRÓBÁLJA MEG!

76 Bridgeman St. Buffalo, N. Y.

— JÓT AKAR ENNI? —

Menjen az

ANDERS HOME

A legzamatosabban elkészített e.

CAFETERIAJABA.

bédek kaphatók mindennap 11—2.

2128 East 4th St. Cleveland, O.

Phone: Main 4133.

KERTÉSZ ISTVÁN

Egyedüli Magyar Temetkezési

Vállalat Akron és környékén

196 E. South St. Akron, O.

Tel. Barberton 61

So. Akron: Main 4936

**THE CAMPFIELD HICKMAN
Funeral Homes**

S. Akron and Barberton

TEMETKEZÉSI VÁLLALKOZÓ

ngyenes kápolna mindkét helyen
Ambulance szolgálat éjjel-nappal
Akron: So. 8th St. és Kenmore
Blvd. — Barberton: 568 Park Av.